

QUEEN
TX
335
.C25
no. 7F
1975



DES FIBRES ET TISSUS

Rapport No.7 de la Direction de la
recherche sur la consommation



Consommation
et Corporations

Consumer and
Corporate Affairs



©
Information Canada
Ottawa, 1975

N° de cat. : RG31-7/1975 F

Imprimerie Jacques-Cartier Inc.
N° de contrat : 09KX-5446-4-4142

Queen
TX335
C25
w-7f
1975

DES FIBRES ET TISSUS

RAPPORT No 7
DE LA
DIRECTION DE LA RECHERCHE
SUR LA CONSOMMATION



**Consommation
et Corporations**

**Consumer and
Corporate Affairs**

L'HONORABLE ANDRÉ OUELLET, MINISTRE

TABLE DES MATIÈRES

	page
Introduction	4
Les Fibres naturelles	5
Le coton	6
Le lin	8
La soie	10
La laine	12
Les Fibres chimiques	15
L'acétate	16
Le triacétate	18
L'acrylique	20
L'anidex	22
L'azlon	24
Le verre	26
Les fibres métalliques	28
Les modacryliques	30
Le nylon	32
Le polyester	34
Les oléfines	36
La rayonne	38
Le caoutchouc	40
Le saran	42
Le spandex	44
Le vinal	46
Le vinyon	48
La Fabrication des tissus	50
Les Tissus mixtes et mélangés	54
Laver-Porter	56
L'Étiquetage d'entretien	58
Lexique	60

DES FIBRES ET TISSUS

INTRODUCTION

Il nous suffit à nous, consommateurs des années 70, de regarder autour de nous pour constater l'influence que les textiles, anciens et nouveaux, ont sur notre façon de vivre.

Un choix infini de couleurs, de variétés et d'usages s'offre à nous. Les textiles nous procurent tant de plaisir et de confort que le moment du choix nous trouve perplexes.

Cette brochure est conçue pour aider ceux que ce choix déconcerte. Elle indique les propriétés, les méthodes d'entretien et les principaux usages de fibres textiles offertes en vente au consommateur canadien. Elle explique également le programme d'étiquetage d'entretien et donne les renseignements essentiels sur la construction des tissus.

Le gouvernement canadien a récemment adopté une loi exigeant que tout produit textile vendu au consommateur canadien indique la teneur en fibres des tissus. La Loi sur l'étiquetage des textiles est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1972. Les marques déposées sont encore admises mais elles doivent être accompagnées du nom générique (nom de famille) de la fibre. Les noms de famille employés dans la brochure sont prescrits par la loi et figureront sur les étiquettes des articles textiles.

Certaines marques de fabrique ont été incluses pour vous aider à reconnaître les fibres en rapprochant le nom générique des marques de fabrique qui vous sont familières. La liste des marques de fabrique est loin d'être complète — il y en a des centaines qui ne figurent pas dans cette brochure.

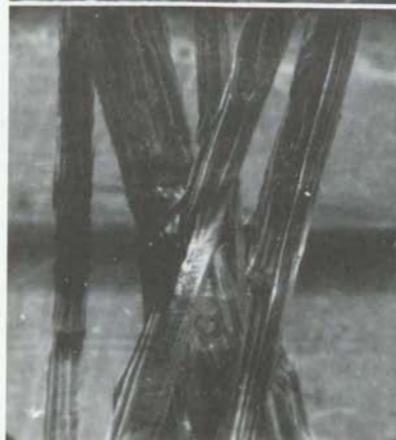
Toutes les fibres, naturelles ou artificielles, ont leurs avantages et leurs désavantages. Vous renseigner sur les propriétés, les usages et les méthodes d'entretien de ces familles de fibres vous aidera à choisir et à entretenir les tissus, vêtements, tissus d'ameublement et autres produits textiles que vous utilisez couramment.

LES FIBRES NATURELLES

COTON



LIN



SOIE



LAINÉ

LE COTON

Fibre naturelle cellulosique recueillie dans la cosse des cotonniers. La qualité du coton dépend de la longueur de la fibre, de sa finesse, de sa couleur et de son éclat. Les longues fibres donnent des tissus de qualité supérieure parce qu'on peut en produire des fils fins, doux, brillants et relativement résistants. Les cotons «Sea Island», «Sakel» (égyptien) et «Pima» sont parmi les meilleurs. Les fibres courtes produisent des fils plus rudes avec lesquels on peut fabriquer des tissus durables, mais pas aussi soyeux ou brillants.

Le coton est la fibre la plus utilisée de nos jours. On l'emploie seule ou en mélange, pour un grand nombre de vêtements et de produits ménagers et industriels. Les tissus en coton admettent de nombreux apprêts chimiques et résiniques qui leur confèrent diverses qualités: portable sans repassage, infroissabilité, ininflammabilité et imperméabilité.

Propriétés

absorptivité	}	bonnes à excellentes
solidité de teinture		
absorption du colorant		
résistance à la chaleur		
aux mites		
à la transpiration		
douceur	}	passables à mauvaises (à moins d'être traité)
résistance, sec ou mouillé		
stabilité dimensionnelle		
solidité des plis repassés		
résistance à la moisissure		
à la lumière solaire		
infroissabilité		
portable sans repassage		

Le coton s'enflamme facilement et ne s'éteint pas de lui-même. Il est possible de le rendre ignifuge.

Effet de la chaleur: il jaunit lentement à 245°F (120°C).

Les apprêts à la résine peuvent lui donner des qualités comme la stabilité dimensionnelle, la conservation des plis et l'infroissabilité.

Entretien

Le coton peut être:

- lavé à la machine;
- séché par culbutage;
- nettoyé à sec;
- décoloré avec du chlore ou du peroxyde;

Un usage excessif de chlore peut affaiblir la fibre.

repassé — 400°F (200°C) est une bonne température.

S'il y a des apprêts spéciaux, suivez les indications sur l'étiquette.

Les tissus en coton devraient être prérétrécis pour la couture à la maison.

Usages

toutes sortes de vêtements

tapis et moquettes

tissus d'ameublement

produits textiles ménagers

draps

serviettes

etc . . .

grosse toile

usages industriels

LE LIN

Tissu fait à partir des fibres résistantes et brillantes de la plante du même nom.

La qualité du lin, comme celle du coton, dépend de la longueur de la fibre et de sa finesse, du degré de blanchiment s'il est blanc et de la solidité des teintures s'il est coloré.

Le lin est un peu plus cher que le coton à cause de sa production limitée et du travail manuel nécessaire à sa fabrication. C'est un tissu frais et très absorbant qui a servi longtemps à la confection des complets d'été confortables, mais extrêmement froissables.

L'utilisation de termes comme lin soyeux, l'apprêt de lin, etc. crée une certaine confusion sur le marché. L'acheteur devrait donc s'en reporter aux étiquettes fixées aux articles pour déterminer si les tissus sont faits de lin pur, de mélange de lin avec d'autres fibres ou de fibres présentant une ressemblance superficielle avec le lin.

Propriétés

absorptivité	}	bonnes à excellentes
solidité de teinture		
stabilité dimensionnelle		
durabilité		
résistance au lavage		
à la chaleur		
aux mites	}	passables à médiocres
à la transpiration		
solidité des plis repassés		
résistance à la moisissure		
à la lumière solaire		
infroissabilité		

Le lin s'enflamme rapidement et ne s'éteint pas de lui-même. Il est possible de le rendre quelque peu ignifuge mais le tissu perd alors de sa durabilité.

Le lin ne peluche pas. Si on le repasse le long des plis, on peut l'affaiblir et le briser.

Entretien

Le lin peut être:

lavé à la machine et séché par culbutage;

nettoyé à sec;

décoloré s'il est blanc (en excès, cela peut affaiblir les fibres);

repassé. Un tissu humide donne de meilleurs résultats.

400°F (200°C) est une bonne température de repassage.

L'éclat peut être augmenté en repassant l'endroit d'un tissu quand il est humide. Il ne faut pas repasser les plis.

Usages

vêtements d'été

mouchoirs

tissus d'ameublement

linges à vaisselle

nappe et serviettes de table

LA SOIE

C'est la fibre à filament continu de la nature. Elle est produite par le ver à soie comme emballage de protection pendant qu'il se transforme en papillon. Les cocons sont trempés dans de l'eau chaude pour ramollir la gomme qui donne au cocon sa cohésion. La fibre de soie est alors soigneusement déroulée en un filament continu dont la longueur varie de 400 à 1200 mètres. Un traitement ultérieur pourra servir à enlever la gomme, complètement ou en partie. La soie grège n'a pas encore subi l'opération de dégomme. Par lui-même, le mot «soie» se rapporte à une fibre obtenue des vers à soie, élevés avec soin et nourris de feuilles de mûrier. La soie «tussah» ou «sauvage» est produite par des vers à soie sauvages qui peuvent se nourrir de feuilles de chêne ou de cerisier au lieu des feuilles de mûrier. Les fibres ainsi produites sont de couleur brun clair et ne peuvent être décolorées. Ces fibres sont également plus rudes et plus irrégulières que la soie ordinaire et les tissus qu'on en produit sont texturés et irréguliers. Parfois, deux cocons vont se développer ensemble par accident, parfois aussi on les place délibérément de façon à ce qu'ils se développent ensemble. Les filaments de fibre qui en résultent sont unis à intervalles et produisent un fil irrégulier que l'on appelle la soie douppion. On tire parti de cette soie pour fabriquer des tissus texturés comme le shantung. Les petites fibres de cocons brisés ou défectueux sont connues sous le nom de chappe (chappe) ou déchets de soie. Elles sont filées par une méthode semblable à celle utilisée pour le coton. Ces petites fibres peuvent être appelées déchets ou bourres de soie, schappes ou filés de soie.

La soie, la soie «pure», la «tout» soie ou la soie avec «teinture pure» ne doit pas contenir de charge métallique et un maximum de 10% du poids en colorant ou en matériaux d'apprêt est autorisé (soie noire 15%). La soie chargée contient des sels métalliques, généralement des sels d'étain. Elle est moins chère que, la soie pure et se drape mieux. Mais elle résiste moins à l'usage et peut craquer ou se fendre après très peu d'usage ou à l'occasion d'un nettoyage à sec.

Propriétés

absorptivité	}	bonnes à excellentes
solidité de teinture		
stabilité dimensionnelle		
qualité drapante		
absorption du colorant		
solidité, sèche		
infoissabilité		
solidité des plis repassés	}	passables à médiocres
résistance au vieillissement		
au frottement		
à la chaleur		
à la transpiration		
à la lumière solaire		
solidité, mouillée		

La lumière solaire et la transpiration affaiblissent les tissus de soie. Les savons forts, le vieillissement, les températures de repassage élevées et les décolorants au chlore font jaunir la soie.

La soie ne s'enflamme pas facilement, mais les matériaux qu'on lui ajoute pour changer sa couleur ou ses autres propriétés peuvent parfois la rendre dangereusement inflammable.

Entretien

La soie peut être:

- lavée à la main, bien que certaines teintures puissent se décolorer au lavage;
- nettoyée à sec;
- repassée avec un fer chaud (250-275°F ou 120-135°C).

La soie blanche peut être décolorée avec des décolorants à base d'eau oxygénée ou de perchlorate de sodium, mais les décolorants au chlore sont à éviter.

Usages

vêtements

tissus d'ameublement

LA LAINE

La laine est la fibre de la toison du mouton ou de l'agneau, ou encore des poils de la chèvre de l'Angora ou du Cachemire, du chameau, de la vigogne, de l'alpaca ou du lama. Le mohair est le poil soyeux de la chèvre angora.

La «laine», «nouvelle laine» ou «laine vierge» est faite de fibres qui n'ont jamais été utilisées ou récupérées. Elle est en général plus résistante et plus élastique que la laine «retransformée» ou «réutilisée». La Loi de 1972 sur l'étiquetage des textiles exige que le mot «récupéré», «retransformé» ou «réutilisé» suive immédiatement le nom générique de la fibre si le matériau a été produit à partir d'une fibre récupérée.

Les fils faits de laine et les tissus produits avec ces derniers peuvent être classés comme étant «de laine» ou «de laine peignée», selon le procédé de fabrication utilisé. Les fils de laine contiennent des fibres courtes et longues. Les tissus de laine sont doux, résistent au froissage, mais ne gardent pas un pli très prononcé. Les fils de «laine peignée», faits des fibres plus longues, sont doux et fermes. Les tissus en laine peignée sont plus durables que les tissus de laine. Ils se «façonnent» bien, gardent leurs plis, mais ils peuvent devenir brillants à l'usage.

Propriétés

absorptivité	} — bonnes à excellentes
solidité de teinture	
absorption du colorant	
solidité des plis repassés (laine peignée)	
élasticité	
capacité de garder la forme	
résistance à la lumière solaire	
chaleur	
capacité de défroissage	
infroissabilité	
boulochage	} — passables à médiocres
résistance aux décolorants au frottement aux mites à la transpiration au savon fort	
portable sans repassage	
impermeabilité	

La laine, de certaines constructions, ne s'enflamme pas facilement et s'éteint d'elle-même. La chaleur produit les effets suivants: la laine devient rêche à 212°F (100°C), elle roussit à 400°F (200°C) et se carbonise à environ 572°F (300°C). Elle peut causer des allergies.

Entretien

La laine peut être:

lavée, mais seulement avec soin en utilisant de l'eau tiède, un détergent doux et peu de frottement ou de torsion. Il y a feutrage quand la laine est exposée à la chaleur humide et à une action mécanique. Les vêtements lavés devraient sécher à plat;

nettoyée à sec;

repassée à la vapeur avec un fer tiède.

Mouillés, les vêtements de laine tendent à s'allonger à l'usage (port et manipulation). Il convient de les brosser et de les laisser «se reposer» d'une fois à l'autre pour leur permettre de reprendre leur forme (temps recommandé 24 heures). Comme la laine absorbe les odeurs, les vêtements devraient être suspendus dans un endroit où l'air peut circuler librement. Il est recommandé de traiter les articles de laine à l'antimite avant de les entreposer.

Usages

vêtements

couvertures

tapis

LES FIBRES CHIMIQUES

LES FIBRES CHIMIQUES

Ces dernières années, de nouvelles fibres textiles sont apparues sur le marché. Grâce à la recherche, l'homme est parvenu à comprendre la structure des fibres, et il peut ainsi créer des substances nouvelles dotées de nombreuses propriétés différentes, dans le but de faire des fibres nouvelles.

Ces fibres chimiques se rattachent à quelques groupes ou classifications génériques. Les fibres d'un même groupe ont certaines caractéristiques en commun, bien que les fibres d'une même famille, produites par des compagnies différentes, puissent avoir certaines propriétés à des degrés variables. Le consommateur devrait chercher à connaître les caractéristiques de chaque groupe, de la même façon qu'il s'est familiarisé avec les caractéristiques des fibres naturelles dans le passé.

L'ACÉTATE

L'acétate est une fibre artificielle dont la substance formant la fibre est l'acétate cellulosique.

L'acétate est produit sous deux formes, en filament et en filé. On l'utilise seul ou mélangé avec d'autres fibres pour toutes sortes de produits tissés ou tricotés.

La teinture en cuve donne à l'acétate un grand teint résistant très bien à la lumière, aux contaminants de l'air, à la transpiration, au lavage et au nettoyage à sec.

Propriétés

stabilité dimensionnelle (si nettoyé à sec)	} ——— bonnes à excellentes
qualité drapante	
résistance à la moisissure	
résistance aux mites	
absorptivité	} ——— passables à médiocres
solidité de teinture	
solidité des plis repassés	
résistance au frottement	
résistance au froissement	
solidité, sec et mouillé	
résistance au lavage	
portable sans repassage	

L'acétate s'enflamme facilement et ne s'éteint pas de lui-même, mais on peut le rendre ignifuge, ce qui entraîne la perte d'autres propriétés. La chaleur produit les effets suivants: l'acétate colle à 375-400°F (190-200°C), se ramollit à 460-490°F (240-255°C) et fond à 500°F (260°C).

Entretien

L'acétate peut être:

lavé à la main en utilisant de l'eau tiède et en agitant doucement.

Le vêtement ne devrait pas être tordu ou déformé;

nettoyé à sec;

repassé à l'envers avec un fer tiède.

Les vêtements faits d'acétate peuvent être endommagés par le vernis à ongles, les décapants et certains parfums.

Usages

vêtements

tissus d'ameublement

doublures

tissus entrecollés au tricot

Marques commerciales:

Celacloud

Celara

Chromspun

Quilticel

LE TRIACÉTATE

Le triacétate est un membre d'une nouvelle génération d'acétates.

La différence essentielle entre le triacétate et l'acétate, ainsi que sa caractéristique la plus importante, est la résistance à la chaleur. Cette propriété permet des traitements thermiques qui procurent aux tissus de triacétate d'excellentes qualités de solidité des plis, de stabilité dimensionnelle et de résistance au glaçage pendant le repassage.

Les articles contenant des fibres de triacétate demandent peu de soins particuliers grâce, en grande partie, à la résistance des fibres aux hautes températures.

Propriétés

stabilité dimensionnelle	}	—	bonnes à excellentes
qualité drapante			
résistance à la chaleur			
résistance au froissement			
portable sans repassage	}	—	passables à médiocres
absorptivité			
résistance au frottement			
solidité			

Le triacétate s'enflamme facilement et ne s'éteint pas de lui-même, mais on peut le rendre ignifuge en sacrifiant d'autres propriétés. Effets de la chaleur: fond à 572°F. (300°C.), mais ne colle pas à 560°F. (292°C.).

Entretien

Le triacétate peut être:

lavé à la machine et séché par culbutage;

repassé, si nécessaire au fer chaud. Une bonne température de repassage est 450°F. (230°C.).

Il vaut mieux laver les vêtements à plis à la main.

Usages

tissus non tissés et tricots

articles tricotés texturés

vêtements à plis permanents

vêtements de sport

Marques commerciales:

Arnel

Trilan

L'ACRYLIQUE

Les fibres de ce groupe sont bouffantes, chaudes et douces au toucher, un peu comme la laine. On trouve souvent les fibres acryliques dans les fils doux, épais et texturés que l'on utilise pour les chandails et les «imitations fourrure».

Les tissus acryliques sont plus résistants, doux et faciles à entretenir que la laine. Ils ne feutrent pas et offrent plus de chaleur pour un poids moindre.

Les fibres acryliques ne sont pas endommagées par les solvants ordinaires et résistent bien aux intempéries, aux décolorants, aux acides dilués et aux alcalis. Ces qualités leur valent d'être employées pour les tissus de luxe, les vêtements de travail et les tissus résistant aux produits chimiques utilisés dans l'industrie.

Propriétés

solidité de teinture	}	bonnes à excellentes
stabilité dimensionnelle		
résistance aux mites et à la moisissure		
solidité des plis repassés		
élasticité		
résistance à la lumière solaire		
chaleur		
portable sans repassage	}	passables à médiocres
résistance au froissement		
résistance au frottement		
résistance au boulochage		
solidité		

L'acrylique s'enflamme et brûle facilement. Effets de la chaleur: colle à 420-490°F (215-255°C). L'acrylique peut être traité thermiquement pour former des plis. Il absorbe peu l'humidité et est sujet à la formation d'électricité statique.

Entretien

L'acrylique peut être:

lavé à la machine et séché par culbutage à température peu élevée. Retirer les vêtements de la sècheuse dès qu'elle s'arrête;

repassé — 300-325°F (150-160°C) est une bonne température; décoloré avec des décolorants au chlore ou au peroxyde.

Les tissus à poils longs ou les tissus de fourrure artificielle devraient être nettoyés comme des fourrures à moins que l'étiquette n'indique «lavable».

Usages

vêtements
couvertures
tapis

tissus similaires aux peaux d'animaux et aux fourrures

tissus d'ameublement
vêtements de travail

Marques commerciales:

Acrilan
Courtelle
Creslan
Orlon
Zefran

L'ANIDEX

L'anidex est une nouvelle fibre élastique. Sa composition chimique lui donne certains avantages que n'ont pas le spandex ou le caoutchouc; il peut être décoloré au chlore et les lavages et les nettoyages à sec répétés ne nuisent pas à son élasticité. Il se mélange bien avec les fibres naturelles et chimiques.

Les mélanges d'anidex trouvent leur application dans les tissus tissés et tricotés auxquels ils procurent des propriétés d'élasticité et de rétractabilité. Les vêtements fabriqués avec les tissus mélangés permettent la liberté de mouvement, sans qu'il y ait relâchement du tissu. L'utilisation des mélanges d'anidex dans les tissus d'ameublement augmente les possibilités de conception, le tissu s'étirant pour s'adapter aux contours des meubles.

Propriétés

durée de l'élasticité

résistance au vieillissement

aux huiles corporelles

aux décolorants au chlore

aux lotions cosmétiques

aux solvants pour le nettoyage à sec

à la chaleur

aux détergents ménagers

à la lumière

excellentes

tenue du tissu

solidité

modérées

Les fibres d'anidex ne se détériorent pas avec l'âge, à moins qu'elles ne soient exposées à des température dépassant 325°F (160°C) pour de longues périodes de temps.

L'anidex ne s'enflamme pas facilement, mais brûle une fois allumé.

Entretien

L'anidex peut être:

lavé à la machine et séché par culbutage au point «normal»;

décoloré avec des décolorants au chlore;

repassé (bonne température de repassage: 320°F. ou 155°C.).

Usages

bas

vêtements de dessus, tricotés et tissés

lingerie

tissus extensibles

tissus d'ameublement, tricotés — tissés

Marque commerciale:

Anim/8

L'AZLON

Les fibres de l'azlon sont produites à partir de protéines provenant de produits naturels comme le lait écrémé, les arachides et le maïs. Ces fibres bon marché, mais peu utilisées, possèdent certaines des propriétés de la laine: douceur, chaleur et bonne reprise des plis. Mais leur faible résistance, surtout quand elles sont mouillées, les rend impropres à être utilisées seules. On les trouve généralement dans des mélanges avec la laine et parfois avec la rayonne.

Propriétés

élasticité	}	bonnes
chaleur		
résistance au jaunissement		
résistance aux alcalis	}	passables à médiocres
solidité		

L'azlon feutre excessivement si on l'agite dans l'eau chaude.

Entretien

L'azlon peut être:

- lavé, mais seulement avec soin en utilisant de l'eau tiède, des détergents doux et avec douceur;
- décoloré avec des décolorants au peroxyde.

Usages

Dans des mélanges avec d'autres fibres pour les vêtements
les couvertures

Marques commerciales:

- Fibrolane
- Merinova

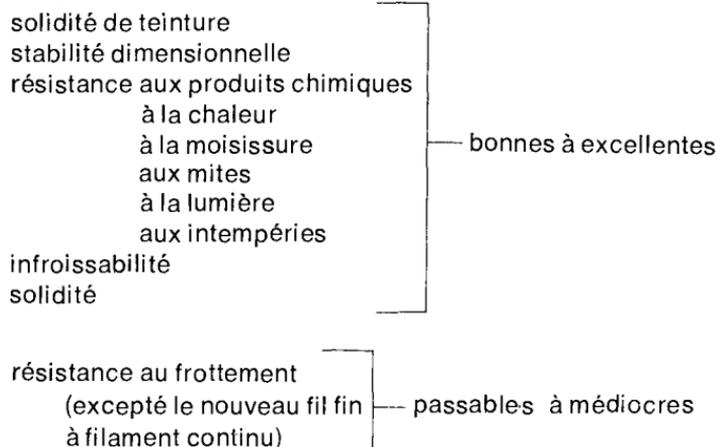
LE VERRE

Les fibres de verre sont très solides et résistent très bien à la chaleur, la flamme et la plupart des produits chimiques. Elles n'absorbent pas l'humidité et sont peu extensibles. Elles entrent dans la fabrication de tissus doux et souples servant de tissus d'ameublement et de produits industriels, mais leur faible résistance au frottement et au pliage et leur poids élevé les rendent impropres à la fabrication de textiles pour vêtements.

Les tissus faits de fibres de verre sont également utilisés comme renforcements dans des articles de plastique moulé pour pièces de bateaux et d'avions. L'ouate en feuille faite de fibres de verre est utilisée comme isolant thermique.

Une nouvelle fibre de verre, appelée «verre Beta», est censée mieux résister au frottement parce qu'elle est filée en un filament beaucoup plus fin. Des vêtements spécialisés comme les scaphandres spatiaux et des vêtements protecteurs sont fabriqués avec du «verre Beta».

Propriétés



Par nature, les fibres de verre sont inflammables, excepté quand elles sont traitées avec des apprêts résineux inflammables.

Entretien

Le tissu de fibre de verre peut être :

lavé (à la main de préférence) dans l'eau chaude avec un savon ou un détergent doux. Il devrait être séché par égouttement sans tordre ni plier. Il se passe de repassage.

Les tissus en fibre de verre, surtout le genre tulle, sont susceptibles de produire des petits fragments de verre qui peuvent être irritants pour certaines gens. Il est donc recommandé de laver ces tissus séparément.

Le nettoyage à sec n'est pas recommandé.

Les draperies devraient être suspendues de façon à ne toucher ni le sol, ni le rebord de la fenêtre.

Usages

rideaux transparents

draperies

tissus industriels

Marques commerciales:

Fiberglas

Vitron

Beta Glass

LES FIBRES MÉTALLIQUES

La Loi canadienne sur l'étiquetage des textiles définit la fibre métallique comme une fibre artificielle composée de métal, de métal revêtu de plastique ou d'un noyau plastique ou autre revêtu de métal.

Pendant des siècles, les habitants de la Perse et de l'Inde ont fait à la main des fils métalliques destinés à des tissus chers et élégants. Aujourd'hui, les fils métalliques fabriqués à la machine servent à la production en série de textiles à bon marché. Les fibres peuvent être faites d'aluminium, d'or, d'argent, de cuivre ou de chrome. Ces métaux, en sandwich entre des couches de plastique ou enduits de plastique, donnent au produit durabilité, souplesse et confort.

Propriétés

Résistance aux décolorants au chlore
à l'eau salée
aux intempéries

excellentes
(diffère avec les
fibres et l'adhésif utilisé)

Les fibres et tissus métalliques sont non absorbants et non ternissants. Ils sont très susceptibles à la chaleur à cause de l'enduisage de plastique qui a tendance à rétrécir et à s'amollir. La susceptibilité à la chaleur varie, évidemment, avec la matière utilisée pour l'enduisage.

Entretien

Les tissus métalliques peuvent être:

lavés lorsqu'ils contiennent peu de fils métalliques et que les autres fibres sont lavables;

nettoyés, généralement quand ils servent de décoration à un autre matériau, de la même façon que le matériau de base;

repassés à basse température, de façon à ne pas faire fondre l'enduit plastique.

Suivre les instructions spéciales données sur les étiquettes.

Usages

tissus décoratifs et garnitures

tissus d'ameublement

bas

Marques commerciales:

Lamé

Lurex

Durastran

LES MODACRYLIQUES

Les modacryliques sont très semblables aux acryliques. Mais ils sont beaucoup plus doux et fondent à une température plus basse.

Grâce aux basses températures de ramollissement des fibres modacryliques, elles peuvent être étirées, gravées et moulées selon des formes spéciales. On peut produire des fibres plus ou moins susceptibles de rétrécir sous l'action d'un traitement thermique contrôlé. Quand de telles fibres pouvant rétrécir à des degrés différents sont mélangées à la surface d'un tissu à poil, l'application de la chaleur donne des fibres de longueurs différentes et une surface ressemblant au poil et au duvet de la fourrure naturelle.

Les modacryliques s'éteignent d'eux-mêmes. C'est pourquoi on les mélange souvent avec d'autres fibres pour rendre les tapis et autres articles textiles moins inflammables.

Propriétés

solidité de teinture	}	bonnes à excellentes
élasticité		
résistance aux produits chimiques		
aux mites		
à la moisissure		
à la lumière solaire		
infoissabilité	}	passables à médiocres
douceur		
chaleur		
portable sans repassage		
stabilité dimensionnelle		
résistance au frottement		
au boulochage		
solidité		

Les modacryliques ne s'enflamment pas facilement et, en général, ils s'éteignent d'eux-mêmes. La chaleur produit les effets suivants: le tissu ramollit à des températures relativement basses, rétrécit à 260°F (125°C), durcit et se décolore quand il est soumis à une pression et à des températures dépassant 300°F (150°C).

Entretien

Les modacryliques peuvent être:

lavés à la machine à l'eau chaude et séchés par culbutage à basse température. Il faut retirer les articles de la sècheuse dès la fin du séchage;

repassés, si au besoin, avec un fer tiède, de 200 – 250°F (95 – 120°C).

Les tissus à poil ou les fourrures synthétiques devraient être nettoyés à sec, comme la fourrure.

Usages

couvertures

tapis

cheveux de poupées

draperies

tissu à poil en imitation fourrure

tricots

perruques

Marques commerciales:

Dynel

Verel

Kanekalon

Teklan

LE NYLON

Première fibre vraiment synthétique, le nylon a servi dès 1939 à la confection des bas de femmes. Mais avec la Seconde Guerre mondiale, toute la production a été utilisée à des fins militaires. Depuis, il a été utilisé pour d'innombrables produits industriels et de consommation.

Les points forts du nylon sont la résistance et l'élasticité. Une fibre possédant ces caractéristiques peut s'adapter à des emplois fort variés, depuis les bas délicats et transparents jusqu'aux toiles à pneu à grande résistance.

Le nylon se lave facilement, sèche rapidement, nécessite peu de repassage et garde bien sa forme.

Propriétés

solidité de teinture	}	bonnes à excellentes
stabilité dimensionnelle		
élasticité		
résilience		
résistance à l'abrasion		
à la moisissure		
aux mites	}	passables à médiocres
à la transpiration		
solidité		
absorptivité	}	passables à médiocres
résistance au boulochage		
à la lumière solaire		
infoissabilité		

Non traité, le nylon a tendance à accumuler des charges statiques.

Par thermofixage, on peut donner au nylon un pli permanent. La même caractéristique permet au fabricant de donner une certaine épaisseur au fil.

Il ne s'enflamme pas facilement, mais une fois enflammé, il brûle, fond et s'égoutte. Effets de la chaleur: après avoir été exposé à 300°F (150°C) pendant cinq heures, il jaunit et forme des plis légers. À 420-500°F (215-260°C), il fond ou colle, suivant le type de nylon.

Entretien

Le nylon peut être:

lavé à la main ou à la machine avec du savon ou du détergent;
séchés par culbutage à basse température;

décolorés avec des décolorants à l'eau oxygénée, au perborate de sodium ou au chlore;

repasés à basse température - 300-375°F (150-190°C), est une bonne température.

Usages

vêtements

tissus d'ameublement

bas

produits textiles ménagers

tapis

tissus extensibles

tentes

filts texturés

Marques commerciales:

Antron

Cadon

Cantrece

Cumuloft

501/N

Nomex

Qiana

Unel

Unel 5

LE POLYESTER

La caractéristique essentielle des fibres de polyester est leur capacité de résister au froissement et de reprendre leur forme après avoir été pliées. De plus, les polyesters ont une bonne stabilité dimensionnelle, se lavent et sèchent rapidement et demandent peu d'entretien (p. ex. portables sans repassage). Il en résulte que les fibres de polyester sont employées principalement dans les mélanges de tissus pour vêtements du genre «laver-porter», «entretien minimum» et «pli permanent». Récemment, le polyester a été une des fibres principales dans la «révolution des tricots».

Propriétés

solidité de teinture	}	— passables à médiocres
stabilité dimensionnelle		
solidité des plis repassés		
élasticité		
résistance à l'abrasion		
à la moisissure		
aux mites		
à la transpiration		
à la lumière solaire		
infroissabilité		
solidité		
portable sans repassage	}	— bonnes à excellentes
absorptivité		
résistance aux taches grasses au boulochage (filé)		

Le polyester peut être thermofixé (pour les plis). Il ne s'enflamme pas facilement, mais quand il est enflammé, il brûle, fond et s'égoutte. Sous forme de mélange, surtout avec le coton et la rayonne, il s'enflamme facilement. La chaleur produit les effets suivants: colle à des températures dépassant 445°F. (230°C.) et fond au-dessus de 480°F. (250°C.) (suivant le genre de polyester).

Entretien

Le polyester peut être:

- lavé à la machine dans l'eau chaude;
- séché par culbutage à température peu élevée (retirer l'article dès l'arrêt de la machine);
- repassé à basse température — 300-350°F (150-175°C) est une bonne température de repassage;
- blanchi au chlore;
- nettoyé à sec.

Usages

- vêtements
- tapis
- rideaux
- garniture de fibres pour oreillers, sacs de couchage, anoraks

tissus d'ameublement
fil

Marques commerciales:

Crimplene

Dacron

Fortrel

Kodel

Tergal

Terylene

Tetoron

Trevira

LES OLÉFINES

Les fibres d'oléfine (polyéthylène et polypropylène) sont des produits de l'industrie pétrolière fabriqués à partir de gaz de propylène et d'éthylène. Les deux fibres sont caractérisées par leur résistance à l'humidité et aux produits chimiques. Le polypropylène est le plus employé des deux pour les applications textiles générales.

Les oléfines sont les plus légères de toutes les fibres et elles n'absorbent pas l'humidité. Jusqu'à une date récente elles étaient difficiles à teindre.

Propriétés

résistance au frottement	}	bonnes à excellentes
au vieillissement		
aux produits chimiques		
à la moisissure		
à la transpiration		
au boulochage		
aux taches		
à la lumière solaire		
aux intempéries		
infroissabilité	}	
absorptivité	}	passables à médiocres
absorption du colorant		

L'oléfine est très légère et procure une meilleure isolation thermique que la laine. L'oléfine contient des antioxydants et ne s'enflamme pas facilement, mais une fois allumée, elle brûle, fond et s'égoutte.

Effets de la chaleur: le polypropylène se ramollit à 285-300°F (140-150°C), fond à 320-350°F (160-175°C). Le polyéthylène est plus sensible à la chaleur. Il fond à 230-250°F (110-120°C), suivant le genre de fibre.

Entretien

Les oléfines peuvent être:

- lavées à la machine dans l'eau tiède. Un produit assouplisseur devrait être ajouté au rinçage final;
- séchées par culbutage à un réglage très bas (retirer de la sècheuse dès que la machine s'arrête). Les sècheuses à gaz de genre commercial ne sont pas recommandées;
- nettoyées à sec — suivre les instructions sur l'étiquette.

On ne doit pas repasser les articles entièrement faits d'oléfine. Les mélanges peuvent être repassés à basse température (250°F. ou moins ou 120°C.).

Usages

vêtements

couvertures

revêtement de sols (y compris les tapis pour l'intérieur et l'extérieur)

produits non tissés

cordes et cordages

tissus d'ameublement

Marques commerciales:

Herculon

Propylon

Protel

Polycrest

Vectra

LA RAYONNE

Première des fibres artificielles, la rayonne est le produit des recherches du comte de Chardonnet, en France, en 1884. La rayonne est produite à partir de fibres cellulosiques purifiées provenant de pulpe de bois ou de linters de coton et qui sont transformées en un composé soluble. On fait passer une solution de ce composé dans une filière pour produire des filaments doux, qui sont ensuite transformés en fibre cellulosique presque pure.

Au cours des dernières années, la famille de la rayonne s'est agrandie. Les tissus à base de ces «nouvelles» fibres ne se déforment pas quand ils sont mouillés, comme c'est le cas pour les autres fibres de rayonne. Elles sont également plus solides et résistent mieux au froissement.

L'une des fibres artificielles les moins chères, la rayonne est beaucoup employée dans les mélanges.

Propriétés

absorptivité	}	bonnes à excellentes
solidité de teinture		
résistance au nettoyage à sec		
à la transpiration		
à la lumière solaire aux lavages		
qualité drapante	}	passables à médiocres
absorption du colorant		
stabilité dimensionnelle		
élasticité		
résistance au frottement		
à la moisissure		
infoissabilité		
portable sans repassage		
solidité — mouillée		

La rayonne s'enflamme facilement et ne s'éteint pas d'elle-même. On peut la rendre ininflammable. Effet de la chaleur: se décompose après avoir été exposée de façon prolongée à 300-400°F (150-200°C).

Entretien

La rayonne peut être:

lavée à la main, à l'eau tiède, à moins d'instructions contraires du fabricant. Ne pas tordre l'article;

lavée à la machine et séchée par culbutage;

blanchie au chlore; certains apprêts sont affectés par le chlore;

repassée à température modérée 300°-350°F (150-175°C);

nettoyée à sec.

Usages

vêtements

tissus d'ameublement

produits textiles ménagers

doublures

tapis

usages industriels

Marques commerciales:

Avril

Bemberg

Coloray

Darelle

Durafil

Evlan

Enkrome

Fibro

Zantrel

LE CAOUTCHOUC

La définition de «caoutchouc» dans la Loi sur l'étiquetage des textiles comprend les fibres faites de caoutchouc naturel ou synthétique. Les fibres de caoutchouc naturel sont faites à partir du caoutchouc liquide brut produit par l'arbre à caoutchouc et les caoutchoucs synthétiques sont des produits de l'industrie pétrochimique. La Loi sur l'étiquetage des textiles autorise l'appellation «lastrile» pour certaines fibres de caoutchouc synthétique.

Dans le textile, les fibres de caoutchouc sont généralement utilisées comme partie centrale autour de laquelle d'autres fibres sont enroulées pour protéger le caoutchouc contre l'usure par frottement.

Propriétés

élasticité	}	bonnes
résistance		
résistance aux huiles corporelles	}	faibles
aux cosmétiques		
à la lumière		
à la transpiration		

Le caoutchouc ne s'enflamme pas facilement, mais une fois en feu, il brûle en produisant une épaisse fumée. Effets de la chaleur: à 300°-400°F (150-200°C) il devient mou et collant de façon permanente.

Entretien

Se conformer aux instructions du fabricant. Si le vêtement en est dépourvu, laver à la main dans l'eau chaude et laisser égoutter. Éviter la soude caustique et le chlore.

Usages

sangles élastiques, courroies, bandes, parties centrales de fibres
tissus élastiques
articles de corseterie
costumes de bain

Marque commerciale:

Lastex

LE SARAN

Le saran, parfois appelé chlorofibre, est une fibre douce, non absorbante avec laquelle on peut faire des monofilaments ou des tissus de plastique mince. Il est résistant, durable et résiste aux intempéries. Peu utilisé pour les vêtements, le saran sert pour les tissus d'ameublement, les tissus imperméables, les meubles de jardin et les tapis.

Propriétés

élasticité	}	bonnes à excellentes
résistance à l'abrasion		
aux acides et alcalis		
à la moisissure		
à l'humidité		
aux mites		
à la lumière solaire		
absorptivité	}	médiocres
résistance à la chaleur		

Le saran ne supporte pas la combustion.

Entretien

Le saran peut être lavé à l'eau et au savon.

Ne pas repasser.

Usages

housses pour sièges d'automobile

draperies

tapis d'extérieur

tissus d'ameublement pour l'extérieur

sangles

Marques commerciales:

Rovana

Saran

Velon

LE SPANDEX

Les fils faits à partir de cet élastomère synthétique donnent une bonne résistance combinée à la douceur et à un poids minime. Les fibres de spandex sont beaucoup plus résistantes que celles du caoutchouc naturel, elles sont très extensibles et, contrairement aux fibres de caoutchouc, elles sont blanches.

À partir des fibres, on peut faire un filament qu'on utilisera tel quel ou recouvert d'une autre fibre textile.

Les articles de corseterie contenant du spandex sont doux et permettent une grande liberté de mouvement.

Propriétés

élasticité	}	excellentes
résistance aux lotions cosmétiques		
aux huiles corporelles		
au pliage		
à la lumière solaire	}	

Le spandex jaunit avec l'âge et à des températures supérieures à 300°F (150°C). Il ne s'enflamme pas facilement, mais une fois en feu, il fond et brûle. La chaleur produit les effets suivants: il colle à 345 -450°F (170-230°C) et fond à 445 -590°F (228-310°C) suivant le type de fibres).

Entretien

Le spandex peut être:

lavé à la machine et séché par culbutage mais seulement à basse température;

blanchi, seulement avec un agent de blanchiment oxygéné ou au perborate, et non PAS avec un agent au chlore;

repassé à basse température; moins de 300°F (150°C). Il faut repasser rapidement et ne pas laisser le fer à un même endroit trop longtemps;

nettoyé à sec.

Usages

vêtements

ceintures élastiques

vêtements moulants

articles de corseterie

bas de support

Marques commerciales:

Blue C

Lycra

Spandelle

Unel

Vyrène

LE VINAL

Vinal est le nom générique donné à un groupe de fibres qui sont extrêmement solides et résistantes à l'usage. Les fibres sont blanches, d'aspect soyeux et sont douces et chaudes au toucher.

Les fibres de vinal sont très sensibles à la chaleur. Elles peuvent être tissées de façon à ressembler à la laine ou à la soie, mais on ne peut pas les défroisser.

Le gros de la production du vinal est utilisé pour les produits industriels.

Propriétés

résistance au vieillissement	}	bonnes
au frottement		
aux micro-organismes		
aux mites		
solidité	}	médiocres
infroissabilité		
résistance à la chaleur		

Le vinal est ininflammable.

Entretien

Le vinal peut être:

lavé à l'eau chaude avec un détergent doux et séché par égouttement;

repassé à un réglage chaud seulement quand il est sec; le tissu durcirait si on le repassait quand il est humide.

Usages

vêtements (en mélanges)

tissus industriels

doublures

Marques commerciales:

Kuralon

Mewlon

LE VINYON

Les fibres de vinyon s'appellent également chlorofibres. Elles se ramollissent à basse température mais résistent très bien aux produits chimiques. Elles sont le plus souvent utilisées pour des usages industriels comme colle pour les tissus et produits non tissés.

Depuis quelques années, les fibres de vinyon sont de plus en plus utilisées dans les pays tropicaux. Leur résistance dans les conditions d'humidité les rend précieuses pour les moustiquaires, les tentes et les tissus d'ameublement.

Dans les pays plus tempérés, on s'en sert de façon accrue pour les draperies ininflammables.

Propriétés

élasticité	}	excellentes
résistance aux alcools		
aux bactéries		
aux produits chimiques		
à la moisissure		
à l'essence		
à l'humidité		
aux mites		
à l'eau		
résistance à la chaleur	}	médiocre

Le vinyon ne supporte pas la combustion. Effets de la chaleur: rétrécit quand il est chauffé à plus de 150°F (65°C), devient collant à 185 -215°F (85-102°C) et fond aux environs de 260°F (125°C).

Entretien

Le vinyon peut être:

lavé à l'eau chaude avec un détergent doux et séché par égouttement.

Ne pas sécher par culbutage ni repasser.

Usages

bâches
colle pour textiles non tissés
rideaux
moustiquaires
rideaux de douche
vêtements imperméables
vêtements de travail

Marque commerciale:

Rhovyl

LA FABRICATION DES TISSUS

L'apparence et le comportement d'une fibre peuvent être changés par l'usage dont en font les fabricants.

Il y a cinq grandes méthodes de fabrication des tissus :

1. L'entrecroisement des fibres, notamment le feutrage et le contrecollage ou l'amalgamation
2. Le tressage
3. La fabrication en filet ou dentellerie
4. Le tricotage
5. Le tissage

La majorité des tissus que nous achetons étant produite par tricotage ou tissage, nous nous en tiendrons à ces deux procédés.

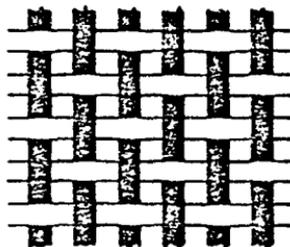
LE TISSAGE

Le tissage consiste à entrecroiser perpendiculairement deux ensembles de fils, les fils de chaîne et les fils de trame. Les fils qui sont parallèles au sens d'avancement du tissu sont les fils de chaîne et ceux qui sont perpendiculaires à la chaîne s'appellent les fils de trame. Repriser à la main produit un effet assez semblable à celui obtenu au moyen d'un métier à tisser.

Le tissage comporte trois armures fondamentales: l'armure toile, le sergé et l'armure satin.

ARMURE UNIE OU TOILE

L'armure unie est la plus simple des armures de base et celle qu'on emploie le plus souvent. Chaque fil de trame passe au-dessus et au-dessous de chaque fil de chaîne. Il en est de même pour chaque fil de chaîne par rapport à la trame.



TOILE

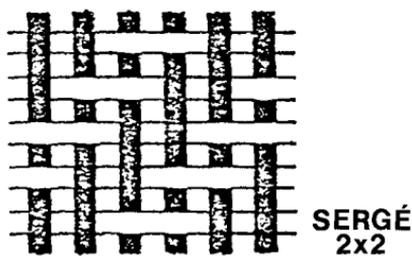
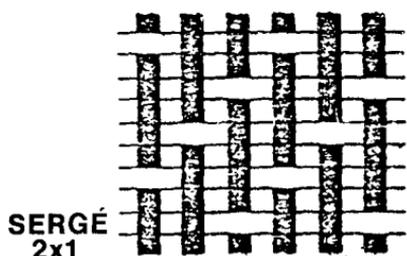
Parce qu'il possède le maximum d'entrecroisements ou de points de liage, le tissu sera plus ferme et plus solide qu'un autre tissu à armure sergé, en utilisant la même quantité et le même genre de fil.

Voici quelques-uns des tissus faits au moyen de ce procédé:

la batiste	l'organdi
le bougran	la popeline
le cambrai, la cambrésine	le shantoung, chantoung
la gaze	le taffetas
le crêpe	le tissus léger pour vêtements d'été
la flanelle	
l'organsin	le voile

SERGÉ OU ARMURE CROISÉE

L'armure croisée donne un tissu à côtes obliques. L'entrecroisement du fil de chaîne avec le fil de trame crée un effet oblique sur le tissu.



Le sergé permet l'incorporation dans le tissu de plus de fils de chaîne et de duites que le maximum permis par l'armure unie, utilisant le même fil. Il en résulte que des fils similaires peuvent servir pour des tissus plus lourds en utilisant le procédé sergé plutôt que le procédé uni.

Quelques-uns des tissus fabriqués d'après ce procédé:

le treillis

le coutil

la gabardine

le tissu à carreaux

la serge

la régatta

la régina

la silésienne

le surah

le whipcord

la toile à matelas

ARMURE SATIN

Armure caractérisée par les fils de chaîne qui flottent ou passent par-dessus quatre fils de trame ou davantage. La satinette ressemble au satin, sauf que ce sont les fils de trame qui flottent à la surface.



L'armure satin donne un tissu moelleux et lustré qui résiste assez bien à l'usure, pourvu qu'il ne soit pas soumis à un usage excessif.

Voici quelques-uns des tissus obtenus par ce procédé:

le simili-daim

le satin duchesse

le satin de Chine

le coutil satiné

la gabardine à dos satiné

LE TRICOT

Bien que le tricot commercial remonte au XVI^e siècle, jusqu'à une période récente les tricots ont été limités à une gamme restreinte d'usages. La disponibilité de filaments continus artificiels du genre du nylon et du polyester, ainsi que la mise au point de fils texturés produits à partir de nylon et de polyester, ont provoqué une révolution dans les tricots. Cette évolution a élargi la gamme des tricots à un point tel qu'actuellement ils concurrencent sérieusement les tissus proprement dits (c.-à-d. tissés).

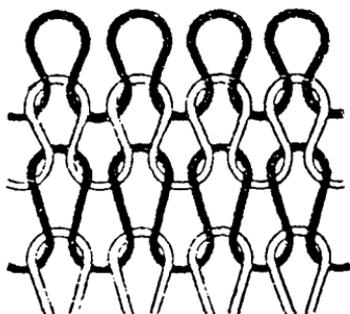
Le tricot donne un tissu mobile qui s'étire avec les mouvements du corps.

Il y a deux catégories principales de tricot à la machine: le tricotage de trame et le tricotage de chaîne. Dans les deux cas, le tissu est essentiellement constitué d'une série de boucles de fil entrecroisées.

LE TRICOT DE TRAME

C'est le terme technique qui désigne la façon de tricoter à la main les chandails ou chaussettes.

Il s'agit d'un tricot plat ou rond avec des séries de boucles transversales. Le tissu est fait boucle par boucle et chaque nouvelle rangée de boucles est rattachée à la précédente. Le tricot de trame peut «filer» ou «se démailler» si une boucle est brisée.



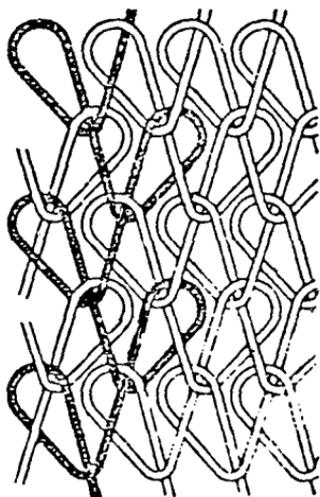
**BOUCLES
D'UN TRICOT**

Le jersey est un tricot de trame à forme ronde tissé sur une tricoteuse à une seule fonture.

Le double tricot, qui produit les «tricots doubles», se fait avec deux jeux d'aiguilles. Les deux côtés du tissu sont emboîtés, ce qui donne un tissu plus lourd et plus durable, qui ne se déforme pas. Beaucoup de tissus utilisés actuellement pour les robes et les complets sont des tricots doubles.

LE TRICOT DE CHAÎNE

Dans ce genre de tricot, les boucles sont dans le sens de la longueur du tissu. Elles zigzaguent légèrement pour s'accrocher aux boucles voisines. Les tissus ainsi fabriqués ont une texture arachnéenne et résistent bien au démaillage. Ils sont en général maillés plus étroitement et moins élastiques que les tissus tricotés à la trame.



**REVERS D'UN
TRICOT DE
CHAÎNE**

Le tricot à la chaîne qui vous est probablement le plus familier est la technique largement utilisée pour les dessous féminins.

LES TISSUS MIXTES ET MÉLANGÉS

Ces dernières années, il a beaucoup été question de tissus mixtes et de tissus mélangés.

Les tissus mixtes sont faits de fils dont deux ou plusieurs fibres sont mélangées avant que le fil ne soit filé. Ces fils peuvent alors servir comme fils de chaîne ou de trame; on peut également les utiliser en longueur ou en hauteur.

Les tissus mélangés contiennent des fils de différentes fibres. Les fils de chaîne et les fils de trame peuvent être faits de différentes fibres, chaque couleur de fil dans les tissus de fil teint peut provenir d'une fibre différente, chaque pli d'un fil à retors multiple peut être une fibre différente. Les tissus mélangés étaient déjà fabriqués dans l'antiquité. De nombreux musées possèdent des exemples de mélanges: lin/laine, lin/soie et soie/laine, en provenance d'Égypte ou d'autres pays, et qui remontent jusqu'à 2000 ans.

En utilisant les mélanges, les fabricants ont pu produire des nouveaux tissus qui mettent à profit les avantages des fibres combinées et en atténuent les désavantages.

Avec des fibres qui absorbent peu l'humidité, on peut faire des tissus qui séchent rapidement, mais un vêtement fait d'un tel tissu peut se révéler chaud et collant. Mélanger une fibre absorbant l'humidité

dité avec une autre peu absorbante peut donner un tissu à la fois confortable et qui sèche par égouttement. C'est exactement ce qui se produit avec les mélanges polyester/coton utilisés pour les chemises d'hommes. On peut mélanger le nylon avec la laine pour la renforcer. Les acryliques, ajoutés aux mélanges, procurent mollesse et chaleur.

Les meilleurs mélanges sont ceux dont les proportions de fibres présentes sont telles que les fibres utilisées contribuent à un équilibre des propriétés qui procurera le meilleur résultat dans le tissu fini. En règle générale, pour donner de bons résultats, un tissu devrait contenir au moins 50% de la fibre possédant la caractéristique principale désirée.

La Loi sur l'étiquetage des textiles exige que la présence de chaque fibre, représentant 5% ou plus du poids d'un tissu, soit indiquée:

- a) par son nom générique ou de famille
- b) par ordre de poids décroissant
- c) avec le pourcentage de la fibre dans le tissu, immédiatement avant ou après le nom générique.

Pour tirer le meilleur parti de ces renseignements, le consommateur doit connaître les caractéristiques générales des différentes fibres présentes et ce qu'elles apportent au produit.

L'entretien des tissus mixtes et mélangés peut présenter un problème. Il est impossible de donner des règles générales à cause des différences, en genre et en pourcentage, des fibres utilisées. Il faut observer soigneusement les instructions fournies avec l'article. S'il n'y en a pas, traitez le produit conformément à la façon de procéder pour la fibre la plus délicate du mélange.

LAVER — PORTER

Les tissus peuvent être rendus plus souples ou plus raides; on peut les rendre infroissables ou leur faire garder des plis permanents grâce à l'emploi d'apprêts chimiques. La découverte d'apprêts résineux s'est révélée très utile et elle a donné naissance à des tissus et des vêtements portant des indications comme entretien minimum, entretien facile, peu de repassage, pli permanent, pli durable.

Les tissus entretien minimum sont souvent faits de coton ou de coton mélangé avec un produit synthétique. Comme ils résistent au froissement durant le lavage, une fois secs, ils se passent de repassage ou n'exigent, tout au plus, qu'un coup de fer.

Le pli permanent est un procédé qui commence avec l'apprêteur et se termine avec le fabricant. Le vêtement apprêté est «rôti» dans un four spécial. La formule du pli durable permet de rendre le tissu infroissable et, par voie de conséquence, de faire un vêtement qui a des plis durables et qui garde sa forme. La taille juste est importante pour les vêtements à pli permanent parce que les retouches sont difficiles à effectuer et les plis originaux ne peuvent pas être éliminés par simple repassage.

Entretien

Laver fréquemment.

Avant de laver, frotter les taches d'huile avec un peu de détergent liquide.

Laver les vêtements conformément aux instructions du fabricant.

S'il n'y en a pas, laver le vêtement de l'une des façons suivantes:

1. Laver à la machine et sécher par culbutage; retirer de la sècheuse quand elle s'arrête et mettre sur cintre.
2. Laver à la machine et faire égoutter; retirer les articles de la machine à laver avant l'essorage.
3. Laver à la main et sécher par égouttement; ne pas tordre ou déformer.
4. Laver à la machine et faire sécher sur la corde après essorage. C'est la méthode *la moins recommandée* parce que l'essorage froisse le tissu, ce qui est difficile à corriger par la suite.

L'ÉTIQUETAGE D'ENTRETIEN

Le gouvernement canadien, en collaboration avec les organisations de consommateurs et l'industrie canadienne, a créé un ensemble de symboles destinés aux étiquettes des vêtements, et qui indiquent au consommateur la manière de les nettoyer. Ces nouveaux symboles disent ce qu'il faut faire et ne pas faire en ce qui concerne le lavage, le blanchiment, le séchage, le repassage et le nettoyage à sec.

De telles instructions ne sont pas rares maintenant, mais elles sont d'habitude imprimées sur l'emballage ou sur une étiquette volante qu'on jette. Afin que vous disposiez d'instructions d'entretien d'un caractère plus permanent, il a été proposé que les symboles d'entretien soient imprimés ou tissés sur une étiquette bien fixée à l'article. Les symboles peuvent figurer sur une étiquette distincte ou une étiquette comportant d'autres renseignements: p. ex. teneur en fibres, nom du fabricant. Pour les produits vendus à la verge, les symboles peuvent être imprimés sur la lisière.

Au Canada, il n'y aura qu'un ensemble de symboles normalisés. Ils seront de taille réduite et en couleur. Trois couleurs seront utilisées, soit celles des feux de circulation: rouge, jaune et vert. Le rouge signifie que l'opération indiquée par le symbole (blanchiment p. ex.) est déconseillée. Le jaune indique la nécessité de procéder avec prudence. Le vert signifie qu'il n'y a aucune précaution particulière à prendre.

Si un vêtement contient plus d'un tissu, celui exigeant le plus d'entretien déterminera les instructions.

Ce système d'étiquetage est facultatif. Les fabricants de vêtements ne sont pas forcés de l'employer, mais un nombre croissant le fera si les consommateurs le demandent. Si vous trouvez ce système utile, demandez-le quand vous faites vos achats.

Pour votre salle de lavage.

Voici la signification des symboles

	ARRÊTEZ 	PROCÉDEZ AVEC PRUDENCE 	PROCÉDEZ SANS PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES 
 LAVAGE	 Ne pas laver	 Laver à la machine à l'eau chaude  Laver à la machine à l'eau tiède  Laver à la main à l'eau tiède	 Laver à la machine à l'eau chaude brûlante
 BLANCHIMENT	 Ne pas blanchir	 Utiliser un chlorure décolorant suivant les indications	
 SÉCHAGE		 Sécher par culbutage à basse température	 Sécher par culbutage à moyenne ou haute température
		 Sécher à plat	 Suspender mouille- à-tordre pour sécher
 REPASSAGE	 Ne pas repasser	 Repasser à moyenne température	 Repasser à haute température
		 Repasser à basse température	
 NETTOYAGE À SEC	 Ne pas nettoyer à sec	 Nettoyer à sec à basse température	 Nettoyer à sec

LEXIQUE

ABRASION PAR PLIAGE. Usure causée par pliage ou frottement répété.

ABSORPTION DU COLORANT. Degré d'affinité d'un tissu ou article textile pour les colorants.

ABSORPTIVITÉ. Mesure dans laquelle une fibre ou un produit textile absorbe l'humidité. Les vêtements faits de tissus absorbants sont généralement plus confortables parce qu'ils absorbent la transpiration.

APPRÊTS. Caractéristiques données aux tissus par des opérations telles que le mercerisage, le gaufrage, l'imperméabilisation et l'application de résines.

CELLULOSE. Matière fibreuse contenue dans la membrane cellulaire des plantes.

ÉLASTICITÉ. Capacité d'un tissu de reprendre rapidement ses dimensions originales, ou à peu près, après avoir été étiré.

ENTRETIEN MINIMUM. Terme employé pour les tissus, vêtements et produits ménagers textiles qui peuvent être lavés de façon satisfaisante à la maison et utilisés ou portés après un «léger repassage». «Léger repassage» implique: pas d'amidon, pas de pattemouille ou linge humide et peu d'effort physique.

FEUTRE. Tissu fait de fibres emboîtées par une combinaison appropriée de moyens mécaniques ou chimiques, d'humidité et de chaleur, sans filage, tissage ou tricotage.

FIBRE. Terme qui désigne les différentes sortes de matières (naturelles ou artificielles) qui constituent les éléments de base des fils et tissus textiles.

FIBRE DE CHARGE. Fibre vierge artificielle conçue spécialement, en fonction de sa finesse, longueur et ondulation, pour être utilisée comme matériel de charge.

FILAMENT. Élément unitaire continu pouvant servir de fil.

FILÉ. Fil composé de fibres (courtes ou brutes) maintenues ensemble par torsion.

FIL GUIPÉ (à âme). Fil consistant d'un noyau facilement séparable entouré d'une fibre.

FIL MULTIFILAMENT. Fil constitué de plusieurs filaments continus assemblés ou liés ensemble par torsion ou autrement.

FROTTEMENT. Transfert d'une couleur de la surface d'un tissu à un autre par frottement.

IMPERMÉABILITÉ. Résistance au mouillage et à la pénétration de l'eau.

LAVER — PORTER. Terme appliqué aux vêtements qui gardent bien leur apparence originale après plusieurs usages, qui se lavent bien à la maison et qui se passent pratiquement de repassage.

LONGUEUR DE COUPE. Longueur de la fibre brute, naturelle et artificielle.

MERCERISAGE. Opération destinée à donner au coton et à certaines rayonnées de la résistance, un aspect brillant, des qualités d'absorption et une affinité pour les colorants.

NOM GÉNÉRIQUE. Nom de famille d'un type de fibres.

NONTISSÉ. Tissu produit par la liaison ou l'emboîtement de fibres ou les deux.

PLI DURABLE. Procédé grâce auquel un vêtement ou autre produit textile garde essentiellement sa forme initiale, des coutures plates et un pli durable, à l'usage et après lavage ou nettoyage.

QUALITÉ DRAPANTE. Terme qui décrit la façon dont un tissu «tombe» quand il est suspendu. Les tissus qui sont doux et souples ont souvent une bonne capacité drapante.

RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE SOLAIRE. Résistance à la décoloration et la détérioration sous l'action de la lumière solaire.

RÉSISTANCE AU BOULOCHAGE. Résistance à la formation de petites boules (de fibres emmêlées) à la surface du tissu.

RÉSISTANCE AU FROTTEMENT. Degré de résistance à l'usure par frottement.

SENSIBILITÉ À LA CHALEUR. Propriété qu'a une matière de rétrécir, fondre, se ramollir ou se décolorer sous l'action de la chaleur.

SOLIDITÉ DES PLIS REPASSÉS. Propriété d'un tissu qui lui permet de garder un pli de pressage.

SOUPLESSE. Propriété qu'ont les fibres ou tissus de revenir en place après avoir été comprimés ou froissés.

STABILITÉ DIMENSIONNELLE. Tendance d'un tissu ou vêtement à conserver sa forme et sa taille après avoir été porté, lavé ou nettoyé à sec.

TEINTURE EN CUVE. Addition de couleur au liquide chimique avant que la fibre ne soit formée dans la filière, permettant l'application de la teinture à toute la fibre.

THERMOFIXAGE. Utilisation de la chaleur sur un tissu synthétique pour en stabiliser la taille ou la forme ou pour faire des plis résistant aux lavages ou nettoyages à sec répétés.

TISSU CONTRECOLLÉ (bonded). Tissu comprenant un tissu de surface superposé à un tissu de doublure (tricot p. ex.) avec un produit adhésif qui n'ajoute que très peu à l'épaisseur des tissus combinés.

TOUCHER. Terme utilisé pour désigner une combinaison de propriétés textiles telles que la flexibilité, l'élasticité, la souplesse ou raideur, la texture et la sensation de chaleur.

